

Východoslovenská galéria, Hlavná 27, 040 01 Košice

Zmluva o vytvorení diela a licenčná zmluva č. 2023/1/25

uzatvorená podľa ustanovení zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona
v znení neskorších zákonov (ďalej len „Autorský zákon“)

I. Zmluvné strany

Objednávateľ:	Východoslovenská galéria
Adresa:	Hlavná 27, 040 01 Košice
Štatutárny zástupca:	Mgr. art Dorota Kenderová, ArtD.,
IČO:	31297820
DIČ:	2021451113

Autor:	Renáta Baltová
Adresa:	Hroncova 17, 040 01 Košice
Rodné číslo:	
Peňažný ústav	
a číslo účtu - IBAN:	

swift kód banky:

Čl. I. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán vyplývajúcich zo záväzku autora vytvoriť pre objednávateľa dielo a záväzok objednávateľa zaplatiť autorovi odmenu za dielo za podmienok dohodnutých v tejto zmluve v rámci (projekt „House of Mine“ financovaného v zmysle rozpočtu projektovej zmluvy číslo 1978/2022, projekt CLT03041 z Finančného mechanizmu Európskeho hospodárskeho priestoru 2014 – 2021 a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky).

Východoslovenská galéria, Hlavná 27, 040 01 Košice

2. Predmetom tejto zmluvy je aj poskytnutie licencie k vytvorenému dielu spĺňajúcemu definíciu diela podľa príslušných ustanovení Autorského zákona (ďalej len „dielo“).

3. Objednávateľ týmto objednáva u autora zhotovenie diela: lektoring a dozor na workshope v rámci Návštevy ateliérov umelcov, ktorý bude prebiehať 12. 6. 2023 od 10.00 – 12.00 hod. v priestoroch ateliéru umelca Svetlany Fialovej na Strojárskejš 3, 040 01 Košice, v rámci projektu (projekt „House of Mine“ financovaného v zmysle rozpočtu projektovej zmluvy číslo 1978/2022, projekt CLT03041 z Finančného mechanizmu Európskeho hospodárskeho priestoru 2014 – 2021 a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky). – rozpočtovej položky č. 10 - aktivity 3.

Čl. II.**Čas a miesto plnenia**

1. Autor sa zaväzuje vykonať dielo v zmysle Čl. I tejto zmluvy objednávateľovi v termíne najneskoršie 12. 6. 2023 od 10.00 – 12.00 hod. v priestoroch ateliéru umelca Svetlany Fialovej na Strojárskejš 3, 040 01 Košice
2. Odovzdanie a prevzatie diela zmluvnými stranami sa vykoná jeho odovzdaním vo forme odborného lektoringu a dozoru na workshope v rámci Návštevy ateliérov umelcov.

Čl. III.**Rozsah a spôsob plnenia**

3. Za účelom splnenia svojho záväzku autor zabezpečí a vykoná nasledovné: lektoring a dozor na workshope v rámci Návštevy ateliérov umelcov, ktorý bude prebiehať 12. 6. 2023 od 10.00 – 12.00 hod.

III.**Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytovať si vzájomnú súčinnosť.
2. Autor sa v zmysle tejto zmluvy zaväzuje pre objednávateľa vyhotoviť dielo, ktoré je výsledkom jeho vlastnej tvorivej činnosti, ako je definované v článku I. tejto zmluvy
3. Autor je povinný vytvoriť dielo osobne.
4. Autor sa zaväzuje vytvoriť a odovzdať dielo v termíne: 12. 6. 2023 od 10. 00 – 12. 00 hod.
5. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť prístup k informáciám potrebným pre vznik diela (informácie o plánovanom použití diela a pod.)
6. Pre prípad, ak sa z akéhokoľvek dôvodu objednávateľ nestane vo vzťahu k autorskému dielu výhradným vykonávateľom majetkových práv, autor udeľuje objednávateľovi licenciu k autorskému dielu, t.j. súhlas na použitie diela, a to od momentu odovzdania tohto autorského diela objednávateľovi. Licencia sa udeľuje v nasledovnom rozsahu:
 - spôsob použitia - všetky známe formy použitia autorského diela v čase uzatvorenia tejto zmluvy, najmä na spôsoby použitia uvedené v bode 4 v tomto článku zmluvy;
 - obdobie licencie - počas celej doby trvania výhradných majetkových práv k autorskému dielu podľa Autorského zákona;

Východoslovenská galéria, Hlavná 27, 040 01 Košice

- územie - bez územného obmedzenia, ako aj bez vecného obmedzenia;
- licencia je výhradná;
- objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe sublicenciu v rozsahu udelennej licencie alebo túto licenciu alebo jej časť postúpiť na akúkoľvek tretiu osobu; Autor týmto zároveň poskytuje objednávateľovi svoj výslovný a neodvolateľný súhlas na udelenie sublicencie tretej osobe, ako aj na postúpenie licencie alebo jej časti. Objednávateľ nie je súčasne povinný výhradnú licenciu použiť. Udelenie sublicencie alebo postúpenie licencie (alebo jej časti) na tretiu osobu môže byť vykonané aj inou formou ako písomnou (t. j. na platnosť sublicencie alebo postúpenie licencie, resp. jej časti, sa nevyžaduje písomná forma),
- odmena za licenciu je už zahrnutá v celkovej odmene podľa tejto zmluvy a autor nemá nárok na ďalšiu osobitnú odmenu za udelenú licenciu.

7. Kontaktnou osobou objednávateľa:
Mgr. Valér Bakajsa, bakajsa@vsg.sk, 0918870531

Čl. IV.

Autorská odmena

1. Autorovi vzniká nárok na odmenu za vytvorenie diela a odmenu za udelenie súhlasu na jeho použitie.
2. Odmena za vytvorenie diela bola zmluvnými stranami je dohodnutá v celkovej výške 50 eur / slovom Päťdesiat eur.
3. Objednávateľ sa zaväzuje autorovi odmenu zaplatiť prostredníctvom bankového prevodu na účet autora najneskôr do 30. 6. 2023
4. Objednávateľ odvádza povinný odvod 2% do príslušného umeleckého fondu podľa osobitého predpisu (zákon NR SR č. 13/1993 Z.z. o umeleckých fondoch) na účet Fondu výtvarných umelcov IBAN: SK02 200 0100 1400 0973 5062.
5. Zmluvné strany sa v súlade s ust. § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov dohodli, že daň vyberaná zrážkou sa neuplatní a autor (daňovník) je povinný odmenu zdaňiť sám prostredníctvom daňového priznania.

V.

Trvanie zmluvy a možnosti jej ukončenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do vytvorenia a odovzdania diela.
2. Zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán.
3. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia druhej zmluvnej strane.
4. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak
 - a) dielo má nedostatky, ktoré bránia tomu, aby sa dielo mohlo použiť na účel dohodnutý v zmluve
 - b) autor nepodstráni nedostatky diela
 - c) autor neodovzdá dielo v dohodnutej lehote

VI.

Východoslovenská galéria, Hlavná 27, 040 01 Košice**Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami.
2. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle VSG.
3. Zmeny tejto zmluvy je možné vykonať len písomnou formou vo forme dodatku s podpismi zmluvných strán.
4. Pokiaľ táto zmluva neustanovuje inak, platia pre právne vzťahy medzi zmluvnými stranami ustanovenia zák. č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon).
5. Ostatné náležitosti, ktoré zmluva neupravuje, sa riadia podľa platného práva Slovenskej republiky, najmä podľa Občianskeho zákonníka.
6. Autor vyhlasuje, že vylučuje kolektívnu správu svojich práv k predmetu zmluvy v súlade s § 84 AZ.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že pokiaľ v súvislosti s plnením povinností podľa tejto zmluvy poskytnú, alebo poskytnú osobné údaje fyzických osôb, zaväzujú sa s týmito osobnými údajmi nakladať a tieto osobné údaje spracovávať výlučne na účely plnenia povinností podľa tejto zmluvy a v súlade s príslušnými aktuálne platnými a účinnými právnymi predpismi o ochrane osobných údajov najmä v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/679 zo dňa 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov).
8. Autor sa zaväzuje, že umožní všetkým kontrolným subjektom, vrátane Ministerstva investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie SR, Ministerstva financií Slovenskej republiky, Úradu pre finančný mechanizmus, Ministerstva zahraničných vecí Nórskeho kráľovstva, Výboru pre finančný mechanizmus, Úradu generálneho audítora Nórskeho kráľovstva a ďalším kontrolným orgánom a orgánom oprávneným na výkon kontroly v zmysle príslušných právnych predpisov SR, ako aj všetkým subjektom povereným týmito inštitúciami vykonať kontrolu dokladov súvisiacich s plnením tejto zmluvy, a to po celú dobu povinnej archivácie týchto dokumentov, určenou v súlade s platnými právnymi predpismi SR.
9. Pokiaľ by akékoľvek z ustanovení tejto zmluvy malo byť alebo sa malo stať neplatným alebo neúčinným, zaväzujú sa zmluvné strany toto bezodkladne nahradiť ustanovením novým, ktorého zmysel sa bude čo možno najviac blížiť zmyslu a účelu nahradzovaného ustanovenia tak, že by bolo možné predpokladať, že by ho strany boli použili, keby vedeli o neplatnosti alebo neúčinnosti ustanovenia nahradzovaného.
10. Zmluva sa vyhotovuje v troch vyhotoveniach, pričom objednávatel' dostane dve vyhotovenia zmluvy a autor dostane jedno vyhotovenie.
11. Zmluvné strany prehlasujú, že si text zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu plne porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, prostú akýchkoľvek omylov, na znak čoho pripájajú svoje podpisy.

V Košiciach dňa, 7. 6. 2023

Renáta Baltová

V Košiciach dňa, 7. 6. 2023

Východoslovenská galéria
Hlavná 27, 040 01 Košice
97 820

Mgr. art. Dorota Kenderová, ArtL. 13

Protokol

o odovzdaní a prevzatí diela k Zmluve o dielo č. 2023/1/25

uzatvorenej podľa § 631 a nasl. Občianskeho zákonníka, zákon č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov

Objednávateľ: Východoslovenská galéria

Sídlo: Hlavná 27, 040 01 Košice

Štatutárny orgán: Mgr. art. Dorota Kenderová, ArtD., riaditeľka

IČO: 31297820

DIČ: 2021451113

Banka: Štátna pokladnica

Číslo účtu/IBAN: SK74 8180 0000 0070 0024 8286

Kontakt: +421 055 6817 521

Zhotoviteľ/autor diela: Renáta Baltová

Bydlisko: : Hroncova 17, 040 01 Košice

Dátum narodenia:

Rodné číslo:

Číslo účtu/IBAN:

Kontakt:

Predmet prevzatia

1. Osoby oprávnené v zmysle Zmluvy o dielo č. 2023/1/9 vyhlasujú, že dielo špecifikované v čl. II. zodpovedá stanovenému rozsahu definovanom v čl. III. a na znak súhlasu podpisujú tento protokol o odovzdaní a prevzatí diela.

2. Tento protokol je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jedno vyhotovenie.

Miesto: Košice dátum 12. 6. 2023

Miesto: Košice dátum 12. 6. 2023

ia

Za objednávateľa

Za zhotoviteľa

